

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 91 (1965)
Heft: 45

Artikel: Ein Cocktailglas England
Autor: Swift, Jonathan / Addison, Joseph / Spencer, Herbert
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-505239>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aber...

Unsere Rede sollte ja, laut weltweit anerkanntem Text, «ja ja» oder «nein nein» sein. Aber es ist auch nicht ohne, wenn Offizielle und Inoffizielle Pro und Kontra abwägen, wenn man öfter zur Einsicht kommt, daß «sowohl als auch» ebenfalls seine Berechtigung hat.

Weniger Spaß macht jener Menschenschlag, der grundsätzlich nie etwas vorbehaltlos befürwortet, anerkennt oder ablehnt, sondern zu allem, worum es auch geht, seinen Senf in Form eines einschränkenden «Aber ...» auf den Tellerrand streicht.

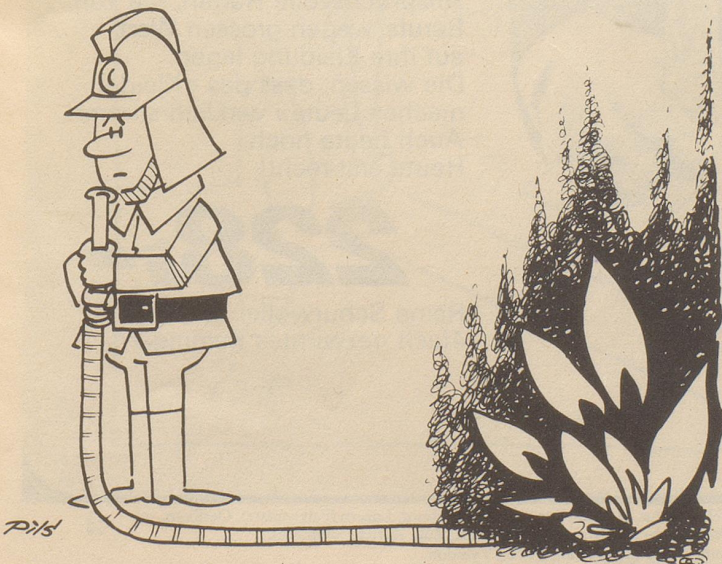
Eine schöne Frau geht vorüber. «Aber», sagt Herr Aber, weniger gefällt ihm die Art, wie sie beim Gehen den linken Arm bewegt. Die AHV ist eine, Gestürm hin oder her, bedeutende staatlich-soziale Leistung. Aber, meint Herr Aber stereotyp, die Beiträge sind zu groß zum Sterben und zu klein zum Leben. Er bekommt auf einen Pätsch fünf Prozent mehr Lohn, sogar auf ein Jahr rückwirkend. Schön und gut, «aber» die Erhöhung des «Zapfens» hinkt, so formuliert Herr Aber, doch immer zwei, drei Monate hinter dem Index nach.

Das Brot vom Bäcker Ypsilon ist nicht mehr so gut wie früher, «aber» dasjenige vom Bäcker Zett ist nach Aber auch nicht mehr das, was es einst gewesen. Drei Wochen Ferien mag er den arbeitenden Menschen zwar gönnen; «aber» sicher werden die meisten, sinniert er, gar nicht wissen, was sie drei Wochen lang anfangen sollen. Der Dingsda ist ein hervorragender Schauspieler

und hat neulich wieder eine unübertreffliche Leistung geboten. Das schon; «aber», quengelt Herr Aber beim Schlummerschoppen, «privat raucht der Kerl halt viel zu viel».

Und der Händler vorn an der Straßenecke operiert mit vernünftigen Verkaufspreisen. Gewiß, gewiß; «aber» er verdient sicher laut Herr Aber auch so noch einen flotten «Schübel». Glatt, daß es in der Schweiz jetzt auch Kaminfegerinnen gibt; «aber» eigentlich gehört, wie Herr Aber eh und je betont hat, die Frau doch an den Herd und nicht ins Kamin. Der Nachbar hat seine Magenbeschwerden mit einem guten Mitteli innert kurzer Zeit weggebracht; «aber» gewiß, deutet Herr Aber skeptisch an, richtet die Pille an einer andern Stelle des Organismus Schaden an. Ein schweres Grubenunglück hat Herrn Aber vorübergehend erschüttert; doch bleibt ihm die Kraft, zu sagen: «Aber es hat schon viel größere Katastrophen gegeben.» Der häßliche alte Gartenzaun hat einem eleganten Mäuerchen mit Gebüschanstoß Platz gemacht; «aber» jetzt kommen dann die Kinder und trippeln auf der Mauer statt auf dem Trottoir. Und der Wilhelm Busch schrieb und zeichnete lustige Sachen; «aber» es ist, genau besehen, doch viel Grausamkeit und sogar vielleicht eine Prise Antisemitismus dabei.

Dem Friedrich Nietzsche schwebte ein Wesen vor, das er Uebermensch nannte. Noch haben wir ihn nicht. Dafür existiert der Abermensch. Auch eine Strafe! W. Wermut



Konsequenztraining

Noch ist der «Mirage» kaum halb verdaut, und schon kommt ein neues Rechenexempel System «Florida». Wie wäre es eigentlich, künftig der Einfachheit und Klarheit zuliebe statt Militär Militäur zu schreiben? Boris

Lachen und Lächeln

Lachen und Lächeln, meinte Christian Morgenstern, sind Tor und Pforte, durch die viel Gutes in den Menschen hineinhuschen kann. AC



Ein Cocktailglas England

Kein Mensch nimmt Ratschläge an, aber jeder Mensch nimmt Geld an. Woraus folgt, daß Geld mehr wert ist als Ratschläge.

Jonathan Swift

Ich höre immer von der Nachwelt reden. Aber ich wüßte gern, was denn die Nachwelt für uns getan hat.

Joseph Addison

Die Trauung – eine Zeremonie, bei der der Braut ein Ring an den Finger gesteckt wird und dem Bräutigam ein Ring in die Nase.

Herbert Spencer

Man muß die Menschheit in sehr kleinen Dosen genießen.

Emerson

In seiner unendlichen Güte hat Gott den Engländern den Regen gegeben, damit sie in alle Ewigkeit einen Gesprächsstoff haben.

Anthony Chester

Das Schweigen ist das einzige goldene Ding, das die Frauen verschmähen.

Mary Wilson Little

Wenn der Mensch einen Tiger töten will, nennt er das Sport; wenn der Tiger einen Menschen töten will, ist es Blutgier.

Bernard Shaw

Mitgeteilt von n.o.s.



bis
zum
letzten Tropfen
ein
Genuss

Merlino
Traubensaft

Ein  -Produkt

**DOBB'S
TABAC**
COLOGNE FOR MEN
das hat Klasse

bis zum Schluss

Pedroni
80 JAHRE

ein Genuss!

